

D - Hinweis: Bei Überfüllung des Wassertanks (Wasserstand oder Schaum über max. Markierung am Tank) tritt Wasser am Ventilator Gehäuse aus. Das Gerät wird dadurch nicht beschädigt, entnehmen Sie den Akku und lassen Sie das Gerät trocknen. · GB - Note: An overfilled water tank (water level or foam above the Max. mark on the tank) will result in water escaping at the ventilator housing. This will not damage the equipment – remove the battery and allow the equipment to dry. · F - Remarque : En cas de surremplissage du réservoir d'eau (niveau d'eau ou mousse au-dessus du repère max. sur le réservoir), l'eau sort au niveau du boîtier du ventilateur Cela n'endommage pas l'appareil. Retirez l'accumulateur et laissez sécher l'appareil. · I - Avvertenza: se il serbatoio dell'acqua è troppo pieno (livello dell'acqua o della schiuma sopra la marcatura max. sul serbatoio) l'acqua fuoriesce dal rivestimento della ventola. L'apparecchio non subisce danni, basta rimuovere la batteria e far asciugare l'apparecchio. · DK/N - Bemærk: Er der for meget vand i vandbeholderen (vandniveau eller skum over maks. markering på tanken), siver vand ud ved ventilatorhuset. Produktet beskadiges ikke i denne forbindelse, tag akkuen ud og lad produktet tørre. · S - Märk: Om vattentanken fylls på för mycket (vattennivå eller skum över max. markering på tanken) kommer vatten att läcka ut vid fläkthuset. Maskinen skadas inte av detta. Ta ut batteriet och låt maskinen torka. · CZ - Upozornění: Při přeplnění nádrže na vodu (hladina vody nebo pěna nad max. značkou na nádrži) vystupuje voda na krytu ventilátoru. Přístroj se tím nepoškodí, vyjměte akumulátor a nechte přístroj uschnout. · SK - Upozornenie: Pri preplnení nádržky na kvapalinu (hladina kvapaliny alebo peny nad značkou max. na nádržke) unikne kvapalina cez kryt ventilátora. Prístroj sa tým nepoškodí. Vyberte akumulátor a prístroj nechajte vysušiť. · NL - Aanwijzing: als de watertank te vol is (waterniveau of schuim boven de maximummarkering op de tank), dan loopt er water uit het huis van de ventilator. Het apparaat wordt daardoor niet beschadigd. Neem de accu eruit en laat het apparaat drogen. · E - Aviso: En caso de llenar en exceso el depósito del agua (nivel de agua o espuma por encima de la marca máx. en el depósito), saldrá agua por la carcasa del ventilador. El aparato no resultará dañado, retirar la batería y dejar secar el aparato. · FIN - Viite: Jos vesisäiliö on liian täynnä (vedenpinta tai vaahto ylittää säiliön max-merkinnän), niin vettä purkautuu tuulettimen kotelosta ulos. Tämä ei vahingoita laitetta, mutta ota akku pois ja anna laitteen kuivua. · SLO - Napotek: V primeru prekomernega polnjenja rezervoarja za vodo (nivo vode ali pena presega oznako najv. na rezervoarju) voda izteka na ventilatorju ohišja. S tem se naprava ne poškoduje; odstranite akumulator in napravo pustite, da se posuši. · H - Utasítás: A víztartály túltöltésénél (vízszint vagy hab a max. jelzés felett a tartályban) a ventilátor gépházon víz lép ki. Ezáltal nem lesz megrongálva a készülék, vegye ki az akkut és hagyja megszáradni a készüléket. · RO - Indicație: Dacă rezervorul de apă este supraumplut (nivelul apei sau a spumei peste marcajul de max. de pe rezervor), apa iese prin carcasa ventilatorului. Acest lucru nu va deteriora aparatul; scoateți acumulatorul și lăsați aparatul să se usuce. · GR - Υπόδειξη: Εάν υπεργεμιστεί το ντεπόζιτο νερού (στάθμη πάνω από το μέγ. σημάδι στο ντεπόζιτο), εξέρχεται νερό στο περίβλημα του ανεμιστήρα. Η συσκευή δεν παθαίνει βλάβη, αφαιρέστε τη μπαταρία και αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει. · P - Nota: se o depósito de água estiver demasiado cheio (nível da água ou espuma acima da marcação máx. no depósito) sai água da carcaça do ventilador. Isso não danifica o aparelho, remova a bateria e deixe o aparelho secar. · HR/BIH - Napomena: Ako je spremnik za vodu prepun (razina vode ili pjena iznad oznake maks. na spremniku), voda izlazi iz kućišta ventilatora. To neće oštetiti uređaj, izvadite bateriju i ostavite uređaj da se osuši. · RS - Napomena: U slučaju prepunjavanja rezervoara za vodu (nivo vode ili pene iznad oznake maks. na rezervoaru) iz kućišta ventilatora izlazi voda. Uređaj time neće biti oštećen, uklonite akumulator i ostavite uređaj da se osuši. · PL - Wskazówka: Gdy w zbiorniku na wodę jest za dużo cieczy (poziom wody lub piany powyżej oznaczenia MAX na zbiorniku), woda wypływa przez obudowę wentylatora. Nie powoduje to uszkodzenia urządzenia, należy jednak wyjąć akumulator i odczekać aż urządzenie wyschnie. · TR - Bilgi: Su deposu aşırı derecede doldurulduğunda (su dolum seviyesi veya köpük maks. işaretinin üzerinde) vantilatör gövdesinde su dışarı sızar. Bu durumda alet zarar görmez, akküyü sökün ve aletin kurumasını sağlayın. · EE - Märkus. Veepaagi liigse täitmise korral (veetase või vaht üle max märgistuse paagil) eraldub ventilaatori korpusest vett. Seade ei saa seetõttu kahjustada, eemaldage aku ja laske seadmel kuivada.